bulletin

WEEK MONDAY 26 JULY N°30/82 SEMAINE DU LUNDI 26 JUILLET

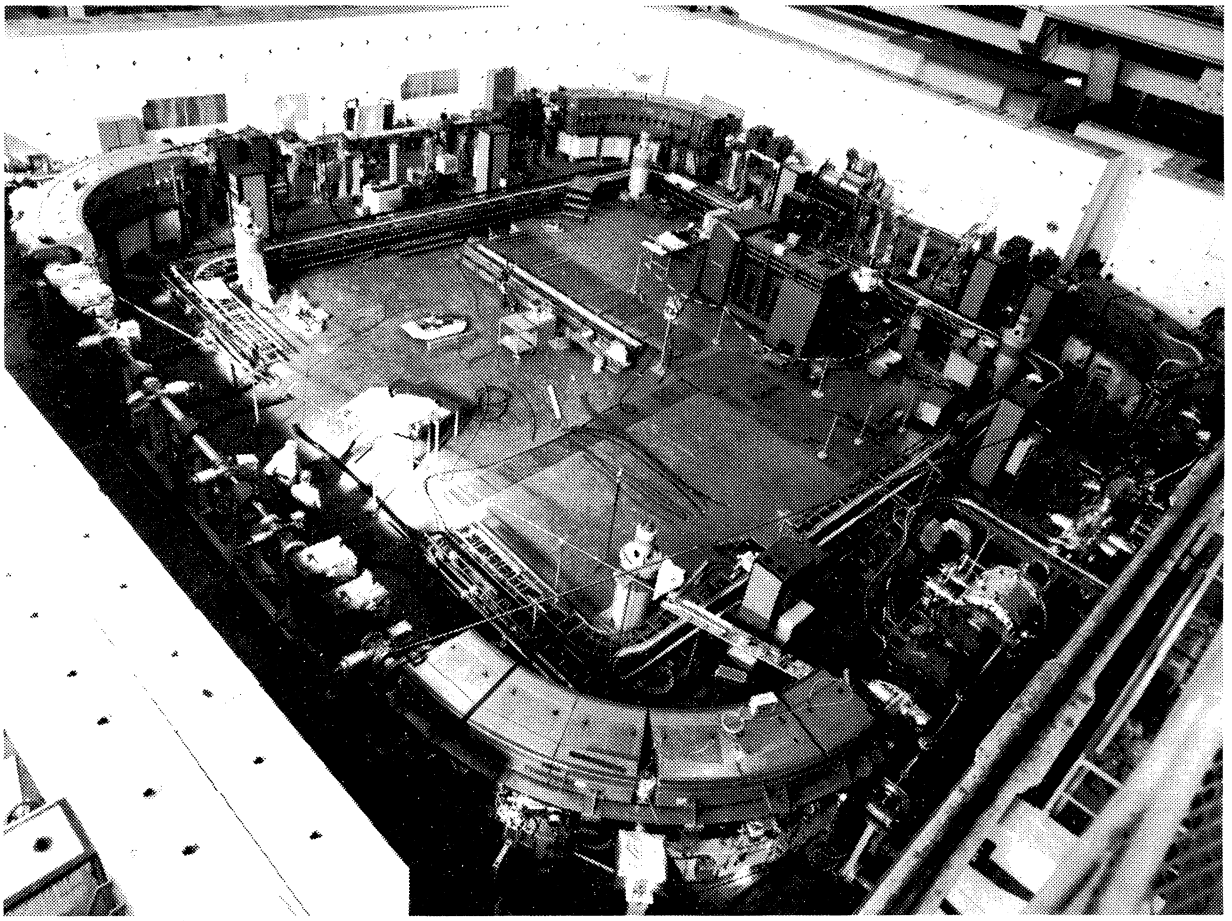


Photo CERN 133.7.82.

LEAR is here!

The new LEAR Low Energy Antiproton Ring in the South Hall of the PS recently had its first success in circulating a 50 MeV proton beam from the Linac. If all goes well, LEAR could have its first taste of antiprotons as early as September. LEAR represents an additional phase of CERN's novel antiproton project. While the SPS and the ISR use accelerated antiprotons to obtain high energy proton-antiproton collisions, LEAR will provide low energy antiprotons to explore a range of physics which has yet to be studied in detail. The LEAR 'ring' is in fact almost square, and its 80 m circumference is one eighth that of the neighbouring PS. A wide range of experiments is eagerly awaiting the first LEAR antiprotons.

Late news : LEAR has succeeded in storing some 10^9 protons for about five minutes.

Dernière heure : le LEAR a réussi à stocker quelques 10^9 protons pendant 5 minutes environ.

Le LEAR prend forme

Récemment, un faisceau de protons de 50 MeV provenant du Linac a été mis en circulation pour la première fois, avec succès dans le nouveau LEAR (Low Energy Antiproton Ring = anneau à antiprotons de faible énergie), installé dans le hall Sud du PS. Si tout se passe bien, le LEAR pourrait recevoir son premier approvisionnement en antiprotons dès le mois de septembre. Cet anneau représente une phase supplémentaire dans le cadre du nouveau projet antiproton du CERN. Alors que le SPS et les ISR utilisent des antiprotons accélérés pour réaliser des collisions proton-antiproton à haute énergie, le LEAR fournira par contre des antiprotons de faible énergie en vue de l'exploration d'un domaine de la physique qui n'a pas encore été étudié en détail. L'anneau LEAR est en fait presque carré, et son périmètre de 80 m est égal au huitième de la longueur du PS tout proche. Une gamme d'expériences très étendue attend avec impatience de recevoir les premiers antiprotons issus du LEAR.

During some recent machine development at the ISR, a record proton current of 57.76 amps was stored in Ring 1. The previous record current was 56.40 amps, achieved two years ago.

Au cours d'une récente période de développement de la machine aux ISR, un courant continu de protons de 57,76 ampères était stocké dans l'Anneau 1. Le courant record précédent, atteint il y a 2 ans, était de 56,40 ampères.

SEMINARS
SEMINAIRES

Wednesday 28 July

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – Theory Conference Room

Double β Decay and Lepton Non-Conservation

by J.D. Vergados / CERN

The general features of the lepton violating double β decay will be presented. Limits on the light and heavy Majorana neutrino masses $<M_\nu>$ and $1/<M_N>$ will be extracted from the existing data. Complications arising from the presence of right-handed currents of Higgs particles will also be discussed.

LEP PROJECT COMMITTEE

at 14.30 hrs – ISR Auditorium
(Building 30, 7th floor)

Open Session :

LEP Parameters

by E. Keil and M. Placidi

Monday 2 August

EP SEMINAR

at 17.00 hrs – Auditorium

Photodiode Readout of Bismuth Germanate Crystals

by Donald E. Groom / Univ. of Utah, USA

Tuesday 3 August

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Looking for Slow-Moving Massive Monopoles in a Utah Gold Mine

by Donald E. Groom / Univ. of Utah, USA

Thursday 5 August

SPECIAL EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conference Room
(Bldg. 13-2-005)

Performance of the TPC at PEP

by G. Lynch / LBL

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium

Facing the Nuclear Threat : Arms and Arms Control

by Sidney D. Drell / SLAC

TRAINING AND
EDUCATION
ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Extrait du programme des COURS TECHNIQUES 1982-1983

ADMINISTRATION ET GESTION

Techniques d'organisation et de statistiques
Cours destiné au personnel des divisions administratives et du personnel technique appelé à assumer des tâches administratives ou de gestion.

Introduction à INFOL
Utilisation du langage INFOL pour la création, la gestion ou l'utilisation de fichiers de données aux fins d'inventaire, de statistiques, de contrôle, etc.

Introduction à WYLBUR
Utilisation du système WYLBUR des ordinateurs centraux pour la gestion de tâches administratives et le traitement de textes.

Le programme détaillé des cours peut être obtenu par la carte de commande qui a été distribuée à l'ensemble du personnel ou en retournant le coupon ci-dessous. Il peut également être consulté dans les secrétariats de divisions.

A : Secrétariat de l'Enseignement Technique

Veuillez m'envoyer une brochure "Enseignement Technique – Programme 1982-1983"

Nom et prénom :

Division : ----------

SUMMER STUDENT LECTURES

This week :

Monday 26 July

8.30 H. Hilke - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (3)'
10.00 E. Michaelis - 'Introduction to particle accelerators (3)'
11.15 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (1)'

Tuesday 27 July

8.30 F. Bourgeois - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (4)'
10.00 E. Michaelis - 'Introduction to particle accelerators (4)'

11.15 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (2)'

Wednesday 28 July

8.30 F. Bourgeois - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (5)'
10.00 J. Petersen - ' Electronic detectors and nuclear instrumentation (6)'
11.15 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (3)'

Thursday 29 July

8.30 –
10.00 J. Petersen - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (7)'
11.15 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (4)'

Friday 30 July

8.30 –
10.00 –
11.15 –

Next week :

Monday 2 August

8.30 -
10.00 D. Jacobs - Electronic detectors and nuclear instrumentation (8)
11.15 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (5)

Tuesday 3 August

8.30 D. Jacobs - Electronic detectors and nuclear instrumentation (9)
10.00 D. Treille - Proton lifetime
11.15 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (6)

Wednesday 4 August

8.30 Hilke/Bourgeois/Petersen/Jacobs - Electronic detectors and nuclear instrumentation (10) (Demonstration)
10.00 F. James - Monte Carlo (1)
11.15 H. Schopper - High energy physics - where does it go ?

Thursday 5 August

8.30 -
10.00 F. James - Monte Carlo (2)
11.15 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (7)

Friday 6 August

8.30 -
10.00 -
11.15 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (8)

All lectures are held in the Auditorium and given in English.

Fellows and Associates Services
Tel. 4471

INFORMATIONS ***GENERALES***
GENERAL ***INFORMATION***

LIBRARY USERS' SURVEY

In the last four weeks about 850 questionnaires have been returned. I should like to thank all those who have answered for the many additional comments and suggestions which will be studied fully in the course of the analysis, an account of which will be published later this year.

The results of the Survey will have an important influence on the future of CERN Library Services. I should therefore like to appeal to all those who have not yet done so to fill in the questionnaire as soon as possible but in any case no later than 31st July.

If you need a questionnaire form, copies in English or French are still available at the Central Library and Divisional Secretariats.

A. Günther

SOUVENIR PHOTOS **Reminder**

During the visit of His Holiness John-Paul II to CERN, the Vatican official photographers took a certain number of colour photos. The most interesting among these will be on show on the first floor of the Administration Building and can be ordered by filling in the appropriate form and slipping it in the box alongside the exhibition windows where the forms are available. Please don't forget to sign.

Documentation Department

PHOTOS SOUVENIR **Rappel**

Lors de la visite de Sa Sainteté Jean-Paul II au CERN, les photographes officiels du Vatican ont pris un certain nombre de photos couleurs. Les plus intéressantes seront exposées au premier étage du Bâtiment de l'Administration et pourront être commandées au moyen d'un formulaire approprié qu'il suffira de remplir sur place et de glisser dans la boîte à côté des vitrines d'exposition, où ces formulaires seront à disposition. Prière de ne pas oublier de signer.

Département Documentation

INTERNAL MOBILITY

Internal recruitment has been authorized for the following posts vacant for the

I – LEP PROJECT

– TECHNICIAN - HND level in electronics
(SPS) LEP-CO

To participate in the design, development, testing, installation and maintenance of Multi-Microprocessor Assemblies (MMA) for the LEP control system. To develop processor and peripheral interface modules in ESONE-E3S system.

Experience in high-level language for control applications and microprocessor assembly language is required. The candidate must have experience in the design of complex peripheral interfacing and microprocessor systems.

– TECHNICIAN - HND level in electronics
(SPS) LEP-CO

To participate in the design, development, testing installation and maintenance of the LEP Message Transfer System (MTS). To develop processor and HDLC interface modules in ESONE-E3S system.

Experience in communication systems using HDLC protocol and in microprocessor assembly language is an advantage. The candidate must have experience in the design of complex peripheral interfacing and microprocessor systems.

– TECHNICIAN - HND level in electronics
(SPS) LEP-CO

To supervise the operation of a QUEST computer-aided design system for LEP. To assist in the creation of additional facilities for this system, and to train operators using the system. To design or assist in the design of complex electronic circuit boards using computer-aided design methods.

– TECHNICIAN - OND/HND level in civil engineering and metalwork (SPS) LEP-IN

To develop the details of a project and to define, on the basis of verbal instructions and/or rough sketches, the materials to be used. Good knowledge of metalwork (locksmithing for building construction). Experience in equipment lay-out, cable-laying, pipe-fitting and ventilation ducts. To determine the lay-out of all the equipment relating to the underground work sites and surface buildings. To supervise and participate in the installation of this equipment.

– TECHICIAN - OND/HND level in civil engineering and metalwork (SPS) LEP-IN

To design and prepare metallic structure plans for the LEP shaft buildings and underground work sites. The installation work planning requires the use of complete factory pre-fabrication methods and surface assembly of as many components as possible of the shafts structure.

The work involves firstly design-office study of the components themselves (some designing experience required) as well as the design of all tools and models needed at

MOBILITÉ INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour les postes suivants vacants au

I – PROJET LEP

– TECHNICIEN - Niveau BTS en électronique
(SPS) LEP-CO

Participer à la conception, développement, installation et maintenance d'ensembles multi-microprocesseurs (MMA) pour le système de contrôle du LEP. Développer des modules processeurs et périphériques basés sur le système E3S-ESONE.

L'expérience d'un langage haut niveau pour des applications de contrôle et de langages assembleurs pour microprocesseurs est requise. Le candidat devra avoir l'expérience de la conception d'interfaces de périphériques complexes et de systèmes à microprocesseurs.

– TECHNICIEN - Niveau BTS en électronique
(SPS) LEP-CO

Participer à la conception, développement et maintenance du système de transfert de messages (MTS) du LEP. Développer des modules processeurs et des interfaces HDLC basés sur le système E3S-ESONE.

L'expérience de systèmes de communication utilisant le protocole HDLC et de langages assembleurs pour microprocesseurs est un avantage. Le candidat devra avoir l'expérience de la conception d'interfaces de périphériques complexes et de systèmes à microprocesseurs.

– TECHNICIEN - Niveau BTS en électronique
(SPS) LEP-CO

Superviser l'opération d'un système d'études pour le LEP assisté par ordinateur QUEST. Collaborer à la création de fonctions supplémentaires pour ce système et à la formation des opérateurs. Etudier ou participer aux études de circuits électroniques complexes utilisant des méthodes assistées par ordinateur.

– TECHNICIEN - Niveau BT/BTS en constructions métalliques, exécution de travaux de génie civil
(SPS) LEP-IN

Développer les détails d'un projet et déterminer les caractéristiques du matériel sur la base d'instructions verbales et/ou de croquis sommaires. Bonnes connaissances des constructions métalliques (serrurerie) du bâtiment. Expérience de l'implantation d'équipement, cheminement de câbles, tuyauteries, gaines de ventilation. Déterminer l'implantation de tout le materiel relatif aux ouvrages souterrains et de surface. Superviser et participer à l'installation de ce matériel.

– TECHNICIENS - Niveau BT/BTS en constructions métalliques, exécution de travaux de génie civil
(SPS) LEP-IN

Concevoir et établir les plans des infrastructures métalliques des puits et des zones souterraines du LEP.

Le planning d'installation impose un recours à des méthodes de préfabrications complètes en usine et d'assemblage en surface d'éléments équipés le plus complètement possible (pour les armements de puits).

the pre-assembly stage; this will be followed by the manufacturing, assembly and installation.

This post can be adapted to suit candidates with a higher level of qualifications.

– TECHNICIAN - OND/HND level in a technical field (SPS) LEP-IN

To plan and organize the movement of equipment for the LEP installations. To ensure the smooth running of the plans throughout the civil engineering work.

– ENGINEER – University degree in an engineering field (SPS) LEP-IN

To be responsible for a centralised unit, to which all overall plans concerning the LEP project must be submitted for approval. To ensure the follow-up and co-ordination of all overall plans.

Qualifications required:

- an education permitting the rapid evaluation of proposed changes.
- a good sense of organisation and method.
- an ability to ensure the necessary approval procedure within given time-limits.
- very good sense of human relations.

If you wish to know more about job opportunities in the above areas, please contact S. AMDAL, LEP Staff Coordinator (Ext. 4125).

Le travail est d'abord un travail d'étude (expérience de bureau d'étude nécessaire) des éléments eux-mêmes, mais aussi de tous les outillages et mannequins nécessaires à ces préassemblages; ensuite, il s'agira d'un suivi des fabrications, assemblages et installations de ces structures.

Le poste pourra être adapté aux candidats ayant le niveau de qualifications supérieur.

– TECHNICIEN - Niveau BT/BTS dans un domaine technique (SPS) LEP-IN

Préparer l'organisation des mouvements de matériel dans le cadre de l'installation du LEP. Assurer le bon fonctionnement de cette organisation pendant la durée des chantiers.

– INGENIEUR - Diplôme universitaire dans un domaine technique (SPS) LEP-IN

Assurer le suivi et la coordination des plans généraux du projet LEP. Tous ces plans généraux, quelles que soient leurs origines, doivent être distribués pour approbation par une unité centralisée sous la responsabilité du candidat sélectionné qui devra avoir:

- un bagage technique suffisant pour pouvoir juger rapidement de l'incidence des modifications proposées,
- des qualités d'organisation, un esprit méthodique et ordonné,
- une autorité suffisante pour pourvoir assurer, dans les délais impartis, le fonctionnement des circuits d'approbation,
- un excellent contact humain.

Si vous désirez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans les domaines ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec S. AMDAL (Tél. 4125), Coordinateur du personnel LEP.

II – PS DIVISION

– ELECTRONICS ENGINEER OR PHYSICIST (PS/BR)

University degree in Electronics Engineering or Physics. Experience in modern analogue electronics techniques as used in an accelerator environment. Knowledge of beam dynamics and experience in accelerator operation would be an asset.

Assignment

As a Booster Supervisor, to take responsibility for the operation and performance of the Booster Synchrotron, assisted by an operation technician.

To analyze and work on analogue electronic circuits and their interaction with the beam (feedback systems, beam diagnostics, etc.) with a view to increasing beam intensity and optimizing beam quality.

If you wish to know more about the above post, please contact U. JOHNSEN (Ext. 4127) to arrange for an informal discussion with the supervisor concerned.

II – DIVISION PS

– INGENIEUR EN ELECTRONIQUE OU PHYSICIEN (PS/BR)

Diplôme d'Ingénieur en Electronique ou diplôme universitaire en physique. Expérience des techniques d'électronique analogiques modernes utilisées autour d'un accélérateur. La connaissance de la dynamique de faisceau et l'expérience de l'opération d'un accélérateur seraient un avantage.

Fonctions

En qualité de "Booster Supervisor" assurer l'exploitation et la performance du Booster Synchrotron avec l'assistance d'un technicien d'exploitation.

Analyser et travailler sur les circuits d'électronique analogique et leur interaction avec le faisceau (systèmes de contre-réaction, diagnostique du faiseau, etc.) dans le but d'augmenter l'intensité du faisceau et d'optimiser sa qualité.

Si vous désirez en savoir plus au sujet de ce poste, veuillez vous mettre en rapport avec U. JOHNSEN (Tél. 4127) en vue d'une discussion avec le supérieur hierarchique concerné.

LISTE DES POSTES VACANTS AU 13 JUILLET 1982

No de Poste	No de Vacance	Titre	Grade
EP-DI-058 *	81-70	Physicien	9
DD-ES-FE-002	82-18	Technicien (Electronique)	5
PS-OP-MO-107 *	82-23	Technicien d'Exploitation (Accélérateur)	6
ISR-GE-CS-084/LEP *	82-17	Technicien d'Exploitation (Réfrigération & Climatisation)	6
SPS-AOP-323 *	82-22	Ingénieur ou Physicien	9
SB-AC-ME-167 *	82-24	Mécanicien	4
SB-DI-453 *	81-69	Employé(e) Administratif(ve)	4
SB-CB-BM-506/LEP *	82-8	Technicien (Métré des Travaux)	7
FI-M-DB-027	82-19	Employé(e) Administratif(ve)	5
FI-M-145	82-1	Employé(e) Administratif(ve) (Traitement des Données)	5
FI-M-TE-149	82-20	Technicien (Mécanique)	7
HS-SY-SF-066 *	82-21	Chef du Service Secours et Feu	10(11)

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des Titulaires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles un recrutement a l'extérieur a été autorisé. Pour les membres du personnel qui désirent postuler un emploi mais hésitent car ils ne possèdent pas toutes les qualifications requises pour cet emploi, une formation adéquate pourrait être envisagée. Ils sont donc encouragés à manifester leur intérêt.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception du Département du Personnel.

BULLETIN

ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

EXECUTIVE COMMITTEE

EQUITY AND LAW (Original version : French)

(or the story of people who worked a 44 hour week in reality but not in law)

The Administrative Tribunal of the International Labour Organization (ATILO) has just found against eight members of the CERN personnel who applied for the same status, within various grades, as the personnel with 44-hour contracts at 1 April 1980, when the current Staff Rules and Regulations came into force.

The CERN Advisory Appeals Board had recommended that the eight personnel be treated as if they had 44-hours contracts because some of them had for many years regularly worked 44 hours per week even though that was not written into their contracts.

According to ATILO, the "only basis for the Appeals Board's recommendations were considerations of equity", whereas the Tribunal's ruling had to be in accordance with law.

The Tribunal's reasoning was briefly the following :

A de facto situation does not create legal rights - only a contract or amendments to a contract that are signed (or tacitly agreed) by a member of the personnel and the Management have legal force. Any other "internal" CERN document amending the Staff Rules or the conditions of a contract, even though signed by the Director-General, is not legally binding.

When equity and law are at variance the staff would like to know the Management's standpoint.

* * *

WANTED .....

..... a fair way of crediting additional periods of membership in the Insurance Scheme for shift workers.

Following the Director-General's recent note on this question (Weekly Bulletin 26 and 27/82), the Staff Association wishes to draw attention to the following points :

. In September 1976, a study group on shift work was set up by the Staff Association, to prepare for the revision of the CERN Staff Rules and Regulations which were originally intended to enter into force on 1.1.1979.

The group made an extremely detailed study of all the problems specific to this type of work (rehabilitation occupational training, early retirement, working hours, occupational illness), and this was followed up by a questionnaire sent out to shift workers).

On the evidence of the questionnaire (180 replies to the 300 distributed, the four main concerns of shift workers, in order of priority, are the following :

1. early retirement
2. rehabilitation
3. working hours
4. occupational training

That clearly demonstrates, if proof were needed, that the problems caused by shift work are not only financial but include many harmful side-effects of a family, social, occupational and psycho-somatic nature which are connected with that sort of work.

. The conclusions of the working group were taken up by the joint working sub-group on shift work and incorporated in draft amendments to the Staff Rules and Regulations. The group was made up of representatives of the users of shift work from all the Divisions concerned and of the Staff Association.

As a result, Article R III 1.25 of the Staff Regulations was drafted : "Shift work confers a right, under conditions specified by the Director-General, to additional periods of membership in the Pension Fund."

We remind you of the definition of shift work under Article R III 1.25 of the Staff Regulations was drafted:

"Shift work shall be any work which, over a period of at least 26 consecutive weeks (including leave and stoppages), is performed regularly for at least 15 hours per day and necessitates at least two persons per work station."

In order to prepare the way for the application of Article R III 1.25, the joint working group drafted a report making a number of proposals.

After studying these proposals and their cost, the Management raised a number of questions, in particular :

- the effects in relation to the Insurance Scheme
- the expenditure involved for the Organization
- how the proposals matched the original aim, which was to facilitate early retirement for those concerned.

The Management finally decided that these questions would have to be reconsidered before it could take a decision.

In conclusion, the Staff Association :

is very surprised that the "fair solution" has not yet emerged from the "detailed examination" that was announced at the Standing Advisory Committee of September 1981 ;

notes that, to our knowledge, the Management is doing nothing to find such a solution and that, contrary to the decision of the Standing Advisory Committee of May 1982, the working group mentioned above has not yet been convened ;

requests that, at the next meeting of the Standing Advisory Committee, a timetable be drawn up under which the Management can speadily reach the "fair solution" and the other items outstanding in particular rehabilitation, can be dealt with .

RVEY

e Executive Committee wishes to thank all those who gave a little time to answering the questionnaire which sent out.

)0 replies were received, representing more than half the personnel.

ur cooperation will encourage us to continue our efforts to achieve our aims for the year 1982/1983 (see forthcoming Proton for the Executive Committee's aims and the summary of the last General Assembly).

should receive an interim report on the survey in September and the final report will be available in cember. Each member of the personnel will receive an individual copy of the survey's finding.

.....HAVE A GOOD HOLIDAY !.....

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

Nous reprenons ici la publication de l'évolution de l'indice des prix à la consommation interrompue à la fin de l'année dernière. Rappelons pour mémoire que l'indice des prix à la consommation à Genève est calculé par l'Office Cantonal de statistiques.

L'Office Fédéral de Statistique publie également mensuellement un indice des prix à la consommation valable sur l'ensemble du territoire de la Confédération.

Ces deux indices sont désignés en abrégé par GE et CH.

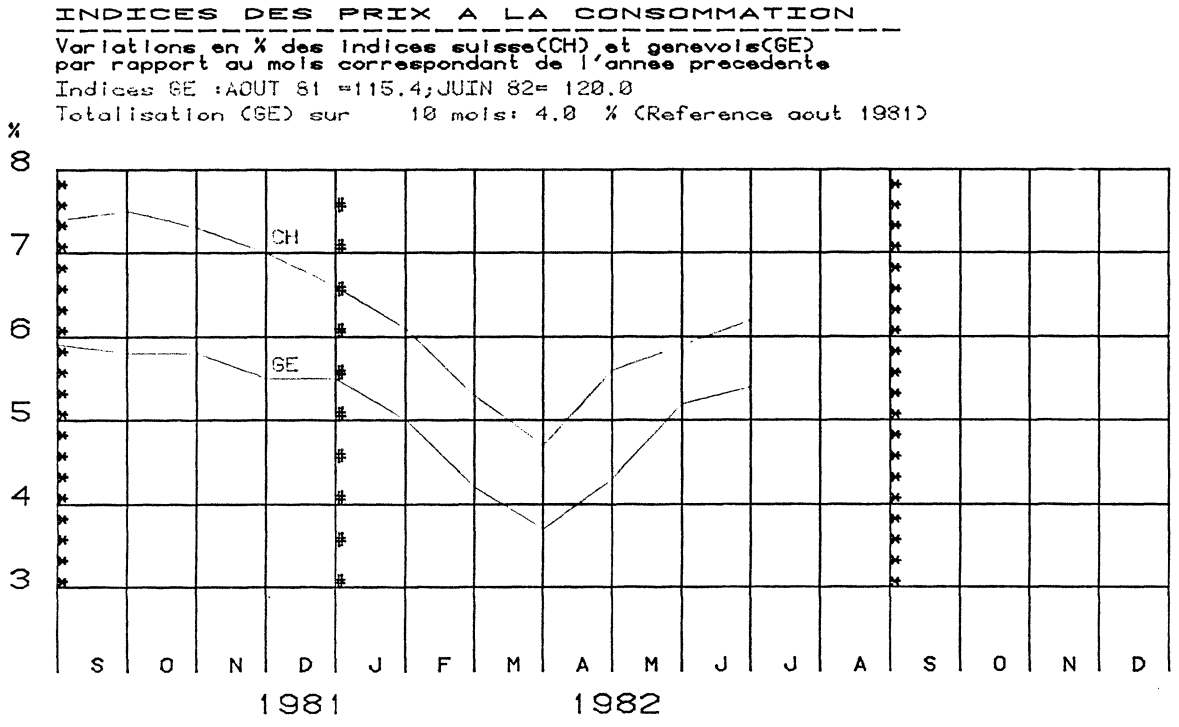
GE est déterminant pour fixer :

- l'indice de salaires des services publics genevois ;
- l'un des paramètres de l'indice de salaires CERN.

CH sert à fixer l'indice de salaires des services publics de la Confédération.

La presse internationale s'est fait l'écho d'une distorsion dans le calcul de l'indice CH ayant entraîné la révision des méthodes de calcul à partir de janvier 1983. A GENEVE l'Office Cantonal de Statistique a dès 1978 pris des mesures pour éviter ces distorsions et de ce fait l'indice GE utilisé dans le calcul de l'indice CERN ne peut en aucun cas être considéré comme surévalué. Le graphique montre d'ailleurs que les prix augmentent moins à GENEVE qu'en SUISSE. Cette tendance se développe depuis 4 ans.

Pour le mois de juin 1982, l'indice GE est presque deux fois inférieur à l'indice CH (variation par rapport au mois précédent).



CLUBS

VELO CLUB

Décernons tout d'abord une couronne de laurier aux 13 membres du Club qui, dimanche dernier, ont vécu une grande journée en gravissant (en partant de St. Jean de Maurienne) le Col du Télégraphe puis l'incomparable Col du Galibier.... Les souffrances furent vite oubliées devant ce paysage grandiose et le pique nique à 2600 m. restera longtemps dans les mémoires ainsi que la descente du Col du Glandon,... encore un haut lieu du cyclisme auquel Jack HILL va penser pour concocter un itinéraire dont il a le secret.

RALLYE-SURPRISE FAMILIAL

Il aura lieu le samedi 24 juillet, dès 14h.oo, par équipes de 2. Rendez-vous à la Piscine de Ferney-Voltaire.....

Beaucoup d'amusement en perspective, en toute décontraction cette fois.... Des gâteaux à l'arrivée et des prix pour tous les participants. Alors n'hésitez pas, même avec des vieux vélos, à vous présenter au départ demain.

Vous ne le regretterez pas !

Samedi 24 juillet 1982, matin : rendez-vous à la Piscine de Ferney-Voltaire à 7h45 pour le Groupe 2, 8h.oo pour le Groupe 1.
Distance : 81 kms.
Parcours : Ferney, Russin, Chancy, Valleiry, Vulbens, Arcine, Bellegarde, Fort l'Ecluse, Farges, St. Genis, Ferney.

(le parcours est mentionné en détail, au cas ou l'encadrement manquerait pour cause de vacances).

Dimanche 25 juillet 1982, rendez-vous à 10h.oo à LAMDURA (Jura) pour une ballade décontractée de 87 kms. Pique-nique ramené par les voitures suiveuses et repas au Pont à 12h30.
(il y aura aussi des variantes pour ceux et celles qui veulent aller plus vite).

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st. N. BOYLE and G. CAMERON 63%
2nd. C. VAN AERSCHOT and M. VAN AERSCHOT 60%
3rd. G. GRAJEW and D. KEMP 56%
4th. E. LUCHMANN and W. SIMON 52%

Please send to D. KEMP/ISR

I will be playing Wednesday 28th July

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen - 7.55 pm sharp -
Everybody welcome

COOPERATIVES

INTERFON

PHOTOS : nous faisons réaliser vos travaux par LABOCA Divonne dont le Service de ramassage et livraison passe tous les jours au magasin. Le délai d'après le procédé C41 est de 24h. Il peut être réduit pour une commande importante.

MARCHE ELECTRICITE PERROTHON : vous bénéficiez de conditions avantageuses sur les marques suivantes :

- AIRELEC - convecteurs, accumulation, programmation, infra-rouge.
- CHAPPEE - convecteurs.
- CID - accumulation.
- DELTA-DORE - régulation.
- LEGRAND - matériel d'installation.
- MAFAC.
- MERLIN GERIN.
- RHONELEC - chauffe-eau.
- SPIRAGAINE - gaine de ventilation.
- TELEMECANIQUE.
- THERMELEC - câbles chauffants.

Le marché Perrothon c'est aussi beaucoup d'autres choses (fils, câbles, gaines, etc... et aussi l'électro-ménager).

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 26 juillet AU 30 juillet

Midi/Lunch Time	No. 1 Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)	No. 2 Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)	No.3 Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)
Prix	I FS.4,80 II FS. 5,50	I FS.5.-- II FS.5,75	Fr.F. 13,65
LUNDI/ MONDAY	I Saucisses de Vienne Salade de Lentilles au Jambon II Hamburger Ketchup Pommes en dés Haricots Verts	I Spaghetti Bolognaise II Roosbeef Maison Pommes Frites Légumes	Hamburger à Cheval Pommes Sautées Petits Pois
MARDI/ TUESDAY	I Corned-Beef Vinaigrette Pommes à l'Huile Salade II Fish and Chips Tomates Grillées	I Schubling Garni II Omelette Fines Herbes Légumes	Escalope de Porc Panée Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Tortellini à la Crème Salade II Steack Poëlé Pommes Frites Salade	I Croquettes de Poisson II Veau Lyonnaise Nouilles au Beurre Légumes	Jambon Chaud Spaghetti Salade Verte
JEUDI/ THURSDAY	I Saucisse Grillée Pommes Frites Salade II Sauté Bourguignon Pommes Mousseline Epinards	I Poivrons Farcis Riz Pilaw II Poulet aux Herbes Pommes Frites Légumes	Rôti de Dinde Pommes Mousseline Légumes Saison
VENDREDI/ FRIDAY	I Spaghetti Zingara Salade II La Marée du Jour Garnie	I Saucisse de Veau Garnie II Filet de Plie à l'Anglaise Pommes Persillées Légumes	Filet de Poisson Meunière Pommes Nature Epinards à la Crème

Heures d'ouverture

Restaurant No.1
Lundi au Vendredi :
06h à 02h30
Samedi et Dimanche :
1. Cafétaria : 08h à 20h
2. Restaurant : 11h30 à 14h
18h00 à 19h30

Restaurant No.2
Lundi au Vendredi :
06h à 20h30
Samedi :
08h00 à 14h00

Restaurant No.3
Lundi au Vendredi :
07h00 à 18h00
(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE 1982 WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY 26.7	MARDI TUESDAY 27.7	MERCREDI WEDNESDAY 28.7	JEUDI THURSDAY 29.7	VENDREDI FRIDAY 30.7
(A) SUMMER STUDENT LECTURES 830 H. Hilke - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (3)' 1000 E. Michaelis - 'Introduction to particle accelerators (3)' 1115 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (1)'	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 830 F. Bourgeois - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (4)' 1000 E. Michaelis - 'Introduction to particle accelerators (4)' 1115 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (2)'	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 830 F. Bourgeois - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (5)' 1000 J. Petersen - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (6)' 1115 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (3)' 1400 THEORETICAL SEMINAR (Th) Double β Decay and Lepton Non-Conservation - by J.D. Vergados / CERN 1430 LEP PROJECT COMMITTEE (I) Open Session : LEP Parameters - by E. Keil and M. Placidi	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 1000 J. Petersen - 'Electronic detectors and nuclear instrumentation (7)' 1115 V.F. Weisskopf - 'Particles and symmetries (4)'	
2.8	3.8	4.8	5.8	6.8
(A) SUMMER STUDENT LECTURES 1000 D. Jacobs - Electronic detectors and nuclear instrumentation (8) 1115 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (5) 1700 EP SEMINAR (A) Photodiode Readout of Bismuth Germanate Crystals - by Donald E. Groom / Univ. of Utah	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 830 D. Jacobs - Electronic detectors and nuclear instrumentation (9) 1000 D. Treille - Proton lifetime 1115 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (6) 1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR (A) Looking for Slow-Moving Massive Monopoles in a Utah Gold Mine - by Donald E. Groom / Univ. of Utah	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 830 Hilke/Bourgeois/Petersen/Jacobs - Electronic detectors and nuclear instrumentation (10) (Demonstration) 1000 F. James - Monte Carlo (1) 1115 H. Schopper - High energy physics - where does it go ?	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 1000 F. James - Monte Carlo (2) 1115 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (7) 1100 SPECIAL EF SEMINAR Performance of the TPC at PEP - by G. Lynch / LBL ▶ EF Conference Room (Bldg.13-2-005) 1630 CERN COLLOQUIUM (A) Facing the Nuclear Threat : Arms and Arms Control - by Sidney D. Drell / SLAC	(A) SUMMER STUDENT LECTURES 1115 V.F. Weisskopf - Particles and symmetries (8)

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500

(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

(Th) Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét. ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl.

(DG) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du sixième ét. bât. ADM

(S) SPS Auditorium Amphithéâtre SPS - Prévessin/Bloc 1 - 1st fl. 1er ét.

(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl. Amphithéâtre DD bât. 31-3e ét.

▶ lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions : Tuesday 12.00 hours
Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819
Publications Section (DOC) - Tel. 4106-3586-2755

Dernier délai pour insertions : mardi 12 h 00
Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tél. 2819
Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3586-2755